

KLAUZULA DOTYCZĄCA AUTORSKICH PRAW MAJĄTKOWYCH, WIZERUNKU I DANYCH OSOBOWYCH

1. Uczestnicy, przystępując do wydarzenia, przenoszą nieodpłatnie na Bukowińskie Centrum Kultury „Dom Ludowy” w Bukowinie Tatrzańskiej swoje prawa majątkowe do artystycznych wykonań zaprezentowanych podczas Festiwalu oraz przenoszą na BCK „Dom Ludowy bez wynagrodzenia możliwość rozporządzania tymi prawami, w całości i we fragmentach, w dowolnym celu i zestawieniu oraz w sposób nieograniczony terytorialnie i czasowo na następujących polach eksploatacji: a) utrwalania (zapisu) na wszelkich możliwych formach jak: fotografia, audio, video; b) zwielokrotnienia na wszelkich nośnikach dźwięku i obrazu; c) wprowadzenia do obrotu; d) wprowadzenia do pamięci komputera oraz sieci Internet; e) publicznego odtwarzania, wyświetlania; f) najmu i dzierżawy; g) nadawania bezprzewodowego, przewodowego, satelitarnego oraz reemisji i retransmisji.
2. Uczestnicy Festiwalu, udzielają także zezwolenia na rozpowszechnianie swojego wizerunku utrwalonego za pomocą wszelkich technik audiowizualnych i nagraniowych w związku z udziałem w wydarzeniu.
3. Uczestnicy Festiwalu wyrażają zgodę na przetwarzanie danych osobowych w związku z udziałem w wydarzeniu dla potrzeb niezbędnych do realizacji wydarzenia oraz prowadzonej działalności kulturalnej i promocyjnej Bukowińskiego Centrum Kultury „Dom Ludowy”, w tym na umieszczanie ich na stronie internetowej BCK „Dom Ludowy oraz stronie wydarzenia.
4. Uczestnicy wyrażają zgodę na udostępnianie swoich danych przez BCK „Dom Ludowy” w Bukowinie Tatrzańskiej podmiotom współpracującym przy organizacji Festiwalu, lista których znajduje się w biurze organizatora.

INFORMACJA - PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) informuję, że:

1. Administratorami Pana/i danych osobowych są:
 - **Bukowińskie Centrum Kultury „Dom Ludowy” w Bukowinie Tatrzańskiej**, ul. T. Kościuszki 87, 34-530 Bukowina Tatrzańska, tel. 18 20 772 21; e-mail: biuro@domludowy.pl
Kontakt z wyznaczonym przez Administratora Inspektorem ochrony danych osobowych możliwy jest za pomocą poczty elektronicznej: iod@ugbukowinatrzanska.pl.
 - **Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu**, ul. Długosza 3, 33-320 Nowy Sącz, tel. 18 448 26 10; e-mail: kontakt@mcksokol.pl
Kontakt z wyznaczonym przez Administratora Inspektorem ochrony danych osobowych możliwy jest za pomocą poczty elektronicznej: iod@mcksokol.pl.
2. Podane dane osobowe przetwarzane będą w celach związanych z organizacją 53. Góralskiego Karnawału dla potrzeb niezbędnych do realizacji wydarzenia oraz prowadzonej działalności kulturalnej i promocyjnej organizatorów na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 roku.
3. Podane dane osobowe będą przetwarzane w celach związanych z organizacją wydarzenia przez okres niezbędny do wykonania zadania a następnie zostaną zarchiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
4. Dane mogą być udostępniane podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa i zawartych umów.
5. Posiada Pan/i prawo do: dostępu do treści danych i ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz do przenoszenia danych i cofnięcia zgody na ich przetwarzanie.
6. Ma Pan/i prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy przetwarzanie Pana/i danych osobowych naruszałyby przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 roku.



Festiwal dofinansowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
pochodzących z Funduszu Promocji Kultury



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



Festiwal Folkloru Polskiego

59. „SABAŁOWE BAJANIA”

Ogólnopolski Konkurs Gawędziarzy, Instrumentalistów,
Śpiewaków, Drużbów i Starostów Weselnych
Bukowina Tatrzańska, 9-13 lipca 2025 r.

REGULAMIN

I. ZAŁOŻENIA PROGRAMOWE:

Sabalowe Bajania - organizowane są w formie corocznych konkursów.

Celem konkursu jest kultywowanie, popularyzowanie oraz ochrona tradycji gawędziarstwa, śpiewu i gry na instrumentach ludowych.

Sabalowe Bajania są imprezą ogólnopolską. Uczestnicy poszczególnych konkursów winni prezentować odpowiednio wysoki poziom artystyczny.

Warunkiem uczestnictwa w Sabalowych Bajaniach jest wcześniejsza rekomendacja z konkursu o randze co najmniej regionalnej.

W przypadku braku imprezy kwalifikującej uczestnicy winni być delegowani przez Wojewódzkie lub Regionalne Ośrodki Kultury, które potwierdzą ich poziom na karcie zgłoszenia. Liczba rekomendowanych uczestników jest ograniczona. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo ostatecznej decyzji w zakwalifikowaniu zgłaszanych uczestników, o czym instytucje delegujące zostaną poinformowane.

Uczestnicy poszczególnych konkursów oceniani będą w następujących kategoriach:

- | | |
|---------------|------------------------|
| • dziecięca | - od 10 do 13 lat |
| • młodzieżowa | - powyżej 13 do 18 lat |
| • dorosła | - powyżej 18 lat |

Prezentacja programów w poszczególnych konkursach nie może przekraczać **10 min.**

Uczestnik Sabalowych Bajan może wystąpić tylko raz i tylko w jednym konkursie.

II. KONKURS GAWĘDZIARZY LUDOWYCH

Repertuar uczestnika powinien obejmować:

- gawędy z przekazu ustnego
- gawędy własnego autorstwa
- gawędy publikowane

Tematyczny dobór repertuaru jest dowolny, jednakże pożądanym jest, aby był on zgodny z regionem, który gawędziarz reprezentuje.

Gawęda nie powinna być tekstem wierszowanym, ale dla ilustracji i ubarwienia utworu dopuszcza się drobne wstawki poetyckie, powiedzonka, przysłowia oraz przyśpiewki. Możliwe jest także przegrywanie na instrumentach (z wyjątkiem akordeonu).

Wyklucza się możliwość prezentowania przez uczestników repertuaru z ubiegłorocznego konkursu.

Kryteria oceny:

- wybór tematu
- zachowanie ludowego charakteru
- czystość gwaru
- poprawna dykacja, interpretacja i gest
- ogólny wyraz artystyczny i strój

III. KONKURS INSTRUMENTALISTÓW

Kryteria oceny:

- wybór instrumentu
- dobór repertuaru
- zachowanie w grze stylu własnego regionu
- czystość brzmienia i technika opanowania instrumentu
- ogólny wyraz artystyczny i strój

Pożądane jest zaprezentowanie starych ludowych instrumentów muzycznych (akordeon wykluczony). Uczestnik konkursu może zagrać na kilku różnych tradycyjnych instrumentach. Grze na instrumencie towarzyszyć mogą przyspiewki.

IV. KONKURS ŚPIEWAKÓW LUDOWYCH

Soliści i grupy śpiewacze:

Kryteria oceny:

- zachowanie stylu wykonawczego zgodnego z wiejskim obyczajem
- czystość brzmienia
- ogólny wyraz artystyczny i strój

W grupie śpiewaczej nie może występować więcej niż **6 osób**.

Śpiewakom nie może przygrywać kapela ani instrumentalista, a wykonywany repertuar powinien być tradycyjny. Zwraca się uwagę na konieczność dostosowania treści utworu do wieku wykonawcy.

V. KONKURS ŚPIWU DRUŻBÓW WESELNYCH I PYTACY

Program występu powinien obejmować pełną rolę i obowiązki drużby w całym przebiegu wesela.

Kryteria oceny:

- dobór melodii i tekstu zgodny z regionem
- zachowanie stylu wykonawczego zgodnego z obyczajem weselnym
- ogólny wyraz artystyczny, strój i rekwizyty

Drużbom **może** przygrywać kapela lub instrumentalista.

VI. KONKURS MOWY STAROSTY WESELNEGO.

Starostowie weselni prezentują mowy wygłaszane przed błogosławieństwem młodej pary udającej się do ślubu.

Kryteria oceny:

- sposób przebiegu ceremoniału
- zachowanie tradycyjnej obyczajowości
- czystość gwary
- ogólny wyraz artystyczny, strój i rekwizyty

VII. NAGRODY

➤ Konkurs gawędzarzy, instrumentalistów i śpiewaków ludowych:

Pierwsze miejsca:

- kategoria dziecięca – nagrody rzeczowe
- kategoria młodzieżowa – Małe Spinki Góralskie i nagrody pieniężne
- kategoria dorosła – Duże Spinki Góralskie i nagrody pieniężne

Drugie i trzecie miejsca w kategorii młodzieżowej i dorosłej – nagrody pieniężne.

➤ Konkurs śpiewu drużbów weselnych i pytacy:

Pierwsze miejsca – Korbace lub Siekierki i nagrody pieniężne.

Drugie i trzecie miejsca – nagrody pieniężne.

➤ Konkurs mowy starosty weselnego:

Pierwsze miejsca – Duże Spinki Góralskie i nagrody pieniężne.

Drugie i trzecie miejsca – nagrody pieniężne.

➤ Komisja oceniająca może przyznać grand prix - **Bukowiński Buk**, w postaci statuetki wraz z nagrodą pieniężną za wybitną prezentację **w konkursach regulaminowych w kategorii dorosłych** (za wyjątkiem pytacy i drużbów, którzy otrzymują Korbace lub Siekierki).

➤ Jury może przyznać następujące nagrody specjalne:

- **im. prof. dr. hab. Józefa Bubaka** dla szczególnie zasłużonego gawędzarza w kategorii dorosłych kultywującego gawędę swojego regionu,
- **im. Franciszka Hodorowicza-Sewcowego** dla gawędzarza w kategorii dorosłych za interpretację oraz wyjątkowe walory poznawcze i edukacyjne prezentowanej gawędy,
- **im. Stanisława Chowańca-Suchowiana** dla jednego z młodych, wyróżniających się gawędzarzy.
- **im. Aleksandry Szurmiak-Boguckiej** dla szczególnie zasłużonego instrumentalisty w kategorii dorosłych kultywującego tradycyjną muzykę swojego regionu.

➤ Decyzje Jury są ostateczne i nie podlegają zaskarżeniu.

VIII. INFORMACJE OGÓLNE

1. Laureaci grand prix - Bukowińskiego Buka oraz pierwszych miejsc z ubiegłorocznych Sabatówych Bajań mogą wystąpić w tegorocznym konkursie pod warunkiem, że będzie to inny konkurs lub inna kategoria wiekowa od tej, w której zostali nagrodzeni.
2. Organizatorzy nie pokrywają kosztów podróży i nie zapewniają noclegów uczestnikom Sabatówych Bajań.
3. Uczestnikom konkursu ujętym w karcie zgłoszenia i występującym na scenie organizatorzy zapewniają jeden ciepły posiłek **wyłącznie w dniu występu**.
4. Uczestnicy zgłaszający się na konkurs winni ubezpieczyć się na czas przejazdu i pobytu.
5. Wysokość nagród pieniężnych uzależniona będzie od posiadanych środków finansowych.
6. Podczas oficjalnego ogłoszenia wyników Sabatówych Bajań, laureaci konkursu proszeni są o odbiór nagród **w strojach regionalnych**.
7. Organizator przewiduje wysyłkę dyplomów oraz nagród rzeczowych – na adres oraz nagrody pieniężne – wyłącznie w formie bezgotówkowej na konto bankowe podane na karcie zgłoszenia. Nagrody nieodebrane do dnia 30.09.2025 r. przechodzą na własność Organizatora.
8. W konkursie grup śpiewaczych nagrody za poszczególne miejsca przysługują w równych częściach dla każdego członka grupy. W imieniu grupy całość nagrody może odebrać jedna upoważniona osoba, wskazana na karcie zgłoszenia.
9. Czytelnie wypełnioną kartę zgłoszenia należy nadesłać na adres organizatora do dnia **22.06.2025 r.** Bukowińskie Centrum Kultury „Dom Ludowy”, ul. Kościuszki 87, 34 - 530 Bukowina Tatrzańska tel./ fax 18/ 20 77 221, e-mail: referent@domludowy.pl
10. Zgłoszenie do udziału w Ogólnopolskim Konkursie Gawędzarzy, Instrumentalistów, Śpiewaków, Drużbów i Starostów Weselnych, jest równoznacznie z akceptacją niniejszego regulaminu.
11. Interpretacja postanowień niniejszego regulaminu należy wyłącznie do organizatorów.
12. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany regulaminu lub warunków realizacji Festiwalu.